



**teXet**

Bringing the Best Together

**Руководство по эксплуатации**  
Пайдалану бойынша нұсқаулық



**TM-B208**

**Мобильный телефон**  
Ұтқыр телефон

## Содержание

1	Общая информация .....	3
2	Характеристики модели.....	4
3	Комплектность.....	4
4	Внешний вид телефона .....	5
4.1	Установка SIM-карт.....	7
4.2	Установка карты памяти .....	8
4.3	Установка аккумуляторной батареи .....	9
4.4	Зарядка аккумуляторной батареи.....	10
5	Основные функции .....	12
6	Главный экран и основное меню устройства.....	14
6.1	Контакты.....	15
6.2	Сообщения .....	18
6.3	Вызовы.....	19
6.4	Мультимедиа .....	20
6.5	Инструменты .....	22
6.6	Настройки.....	26
7	Указания по эксплуатации.....	31
7.1	Правила пользования зарядным устройством и аккумулятором .....	32
7.2	Правила пользования телефонным аппаратом .....	35
8	Возможные неисправности и методы их устранения.....	41
9	Условия транспортировки и хранения.....	44
	Техникалық сипаттамалар .....	45
	Жиынтықтылық.....	45

## 1 Общая информация

Благодарим за то, что вы выбрали мобильный телефон торговой марки teXet. Использование последних технологических разработок и приверженность высоким стандартам позволяют предложить вам качественное устройство по доступной цене.

Телефон teXet TM-B208 позволяет использовать две SIM-карты одновременно. Вы можете использовать SIM-карты с различными номерами от различных поставщиков услуг мобильной связи. Обратите внимание, что устройство оборудовано одним радиомодулем. Поэтому, если вы совершаете звонок или отправляете/принимаете сообщение с одной из SIM-карт, вторая SIM будет недоступна.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, элементах управления, перечень мер безопасности. Игнорирование описанных мер предосторожности может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу его из строя. Актуальную документацию по вашему устройству вы всегда можете найти на сайте [teXet.ru](http://texet.ru) в разделе «Загрузки» - <http://texet.ru/support/files/>

TeXet TM-B208 - это мобильный телефон (абонентская радиостанция), предназначенный для работы в качестве окончательного абонентского устройства в сотовых сетях стандарта GSM 850/900/1800/1900.

Внешний вид изделия и внутреннего программного обеспечения могут отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

## 2 Характеристики модели

- Две активные SIM-карты
- GSM: 850/900/1800/1900
- Сообщения: текстовые (SMS)
- Дисплей: 1.77" цветной ЖК, 160x128 пикс.
- Кнопка SOS для экстренных вызовов
- Крупный шрифт на экране и в меню
- Большие кнопки
- Громкий сигнал вызова
- Виброзвонок
- Встроенный аудио/видеоплеер
- FM-радио 87.5-108.0 МГц
- Слот расширения: до 32 Гб
- Светодиодный фонарик
- Разъем для подключения наушников 3.5 мм
- Аккумулятор: литий-ионный 800 мАч
- Размеры: 114x55x13 мм
- Масса: 84 г

## 3 Комплектность

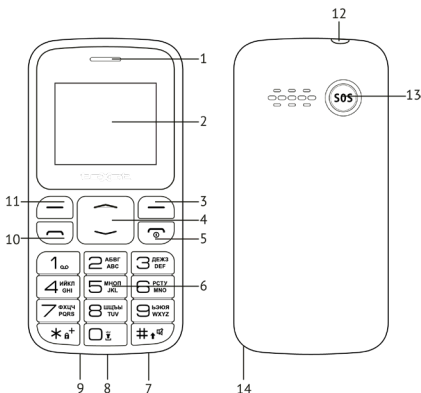
- |                                     |       |
|-------------------------------------|-------|
| 1. Мобильный телефон.....           | 1шт.  |
| 2. Аккумуляторная батарея.....      | 1шт.  |
| 3. Зарядное устройство.....         | 1шт.  |
| 4. Руководство по эксплуатации..... | 1экз. |

5. Гарантийный талон.....1экз.

Рекомендуется использовать с устройством только те аксессуары, которые входят в комплект поставки. Аксессуары, не входящие в комплект поставки, могут быть несовместимы с данным устройством.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право изменять комплектацию в том случае, если это не препятствует использованию изделия по основному назначению.

#### 4 Внешний вид телефона





### Клавиши, индикаторы и разъемы

1	Передний динамик	8	Разъем для подключения наушников
2	Дисплей	9	micro-USB разъем
3	Правая функциональная клавиша	10	Клавиша вызова
4	Курсор	11	Левая функциональная клавиша
5	Клавиша «Отмена»	12	Фонарик
6	Цифровые и функциональные клавиши	13	Кнопка «SOS»
7	Микрофон	14	Выемка для снятия крышки

### СЫРТҚЫ ТҮРІ - KAZ

1	Алдыңғы динамикалық	8	Құлаққап ұяшығы
2	Дисплей	9	Микро-USB
3	Оң сенсорлық перне	10	Қоңырау шалу пернесін
4	Меңзер	11	Сол жақ сенсорлық перне
5	Негізгі «Болдырмау»	12	Жыпылықтаған жарық
6	Сандық және функционалдық пернелер 1-9	13	Құрылғыда «дабыл» түймесі
7	Микрофон	14	Батарея қақпағын алу үшін тұрғын үй Ұяның

## Значение символов на экране телефона

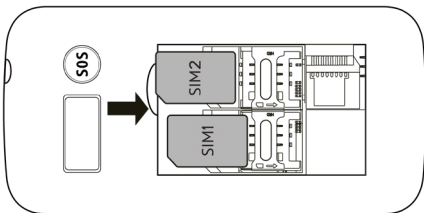
	сигнал сети отсутствует		включен вибро режим
	сигнал сети		включен беззвучный режим
	индикатор заряда батареи		включен режим «На улице»
	батарея разряжена		включен режим «В помещении»
	новые сообщения		подключены наушники
	пропущенные вызовы		будильник активен

### 4.1 Установка SIM-карт

Перед началом установки SIM-карт убедитесь в том, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения зажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (5 на схеме устройства).

Для установки SIM-карт в слоты произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку при помощи выемки в корпусе (14 на схеме устройства);
- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте SIM-карты (логотипом оператора вверх) в соответствующие слоты, как показано на рисунке;
- установите батарею и закройте корпус устройства.



## 4.2 Установка карты памяти

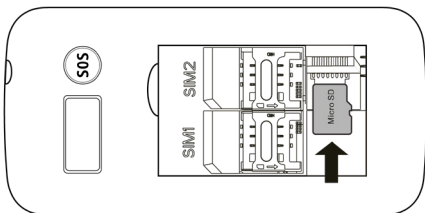
Мобильный телефон TM-B208 имеет слот для карты памяти. Чтобы установить карту произведите следующие действия:

- снимите заднюю крышку при помощи выемки в корпусе;
- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте карту памяти в слот, расположенный в правом нижнем углу, под слотом для SIM2;
- карту следует размещать логотипом к себе, направив контакты внутрь слота;
- установите батарею и закройте корпус устройства.

Не рекомендуется вставлять карту под наклоном.

**Примечание:** Мобильный телефон TM-B208 поддерживает карты памяти емкостью до 32 Гб.





### 4.3 Установка аккумуляторной батареи

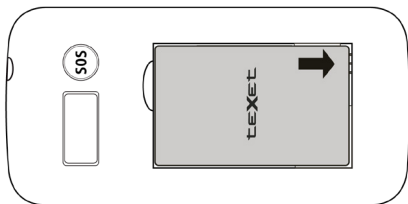


#### **ВНИМАНИЕ!**

Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона

Для правильной установки батареи стоит разместить ее контактами вниз и логотипом teXet к себе. В том случае, если логотип перевернут или вы видите информационные обозначения, вы устанавливаете батарею неверно и существует риск повредить контакты.

После правильного размещения батареи закройте крышку.



#### 4.4 Зарядка аккумуляторной батареи

Перед зарядкой аккумуляторной батареи внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Перед первым использованием устройства рекомендуется произвести полную зарядку аккумуляторной батареи.

Подключите адаптер питания к сети и вставьте microUSB штекер в соответствующий разъем на корпусе устройства (9 на схеме курсора). Во время зарядки значок питания на экране устройства активируется, что будет свидетельствовать об успешном начале процесса зарядки.

Рекомендуется не отсоединять устройство до тех пор, пока батарея не зарядится полностью.

В момент полной зарядки аккумулятора значок питания на экране устройства будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе

зарядки, будет приостановлена.



### **ВНИМАНИЕ!**

Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров

**Примечание:** Для того чтобы сохранить длительную работоспособность аккумуляторной батареи и продлить срок ее службы, следуйте нижеописанным инструкциям:

- не производите зарядку устройства при высокой температуре;
- не следует производить подзарядку устройства постоянно: вы можете сделать это в тот момент, когда на дисплее появится сообщение о низком уровне заряда;
- если вы не используете устройство длительное время, подзаряжайте аккумулятор не менее одного раза в месяц, не дожидаясь момента полной разрядки.



### **ВНИМАНИЕ!**

Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС». Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства

В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс зарядки телефона.

## 5 Основные функции

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Нажмите и удерживайте клавишу **«Отмена»** в течение 5 секунд. После этого произойдет включение устройства, о чем можно будет судить по появлению заставки. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.

**Примечание:** Если устройство находится в режиме ожидания, то для включения достаточно кратковременного нажатия клавиши **«Отмена»**.

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

<b>Включение телефона</b>	<p>Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» в течение 5 секунд. При включении устройства появится экран включения. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.</p>
<b>Выключение телефона</b>	<p>Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена», после чего аппарат автоматически отключится через некоторое время.</p> <p><b>Примечание:</b> в случае низкой зарядки аккумулятора устройство может быть отключено автоматически после уведомления пользователя о существующей проблеме. При этом все несохраненные данные могут быть утеряны. Во избежание потери данных заблаговременно сохраните открытые документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.</p>
<b>Блокировка /разблокировка телефона</b>	<p>Два способа:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) нажмите на левую функциональную клавишу (11 на схеме устройства), а затем на клавишу *;</li> <li>2) нажмите и удерживайте клавишу *.</li> </ol>

<p><b>Набор номера и осуществление звонка</b></p>	<p>Два способа:          1) воспользоваться меню «Контакты»;          2) осуществить ввод нужного номера вручную при помощи цифровой клавиатуры (6 на схеме устройства) при нахождении на главном экране. Для совершения вызова следует нажать клавишу «Вызов» (10 на схеме устройства).</p>
---	--



**ВНИМАНИЕ!**

В процессе активного вызова сам вызов завершается клавишей «Отмена». Для того чтобы принять входящий вызов, нажмите клавишу «Вызов» или левую функциональную клавишу. Также во время входящего звонка вы можете отключить звуковой сигнал правой функциональной клавишей и отклонить вызов, нажав клавишу «Отмена».

**6 Главный экран и основное меню устройства**

<p><b>Быстрый переход к разделу «Контакты» с главного экрана</b></p>	<p>Нажмите правую функциональную клавишу (3 на схеме устройства)</p>
<p><b>Быстрый переход к разделу «Вызовы» с главного экрана</b></p>	<p>Нажмите клавишу «Вызов»</p>

<b>Переход к главному меню устройства</b>	Нажмите левую функциональную клавишу
<b>Быстрое переключение профилей</b>	Нажмите и удерживайте клавишу #.

Меню устройства состоит из следующих разделов: Контакты, Сообщения, Вызовы, Мультимедиа, Инструменты, Настройки.

## 6.1 Контакты

Данный раздел позволяет управлять контактами, которые хранятся на каждой из SIM-карт, а также в памяти телефона. Вы можете сохранить до 700 контактов в памяти телефона; количество контактов, которые можно сохранить на SIM-карте, зависит от мобильного оператора.

<b>Набор номера и осуществление звонка</b>	<p>Два способа:</p> <p>1) перейдите в «Контакты» - выберите нужный контакт из списка - нажмите клавишу «Вызов» - в открывшемся меню выберите с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок.</p> <p>2) перейдите к главному экрану - введите цифры нужного номера вручную при помощи цифровой</p>
--	--

	клавиатуры -нажмите клавишу «Вызов» - в открывшемся меню выберите с какой именно SIM вы планируете осуществить звонок.
<b>Добавление контакта</b>	Перейдите в «Контакты» - «Опции» - «Добавить». Добавьте имя и номер телефона.
<b>Установка изображения контакта</b>	Если вы добавляете контакт в память телефона, у вас будет возможность прикрепить к контакту фото. Для установки изображения контакта, перейдите к строке «Редактировать иконку» - нажмите клавишу 5 - «Выбрать» - выберите файл изображения.
<b>Импорт контактов с карты памяти в память телефона</b>	«Контакты» - «Опции» - «Импорт/экспорт» - «Импортировать контакты» - выберите файл или несколько файлов с расширением .csv - «Выбор» - дождитесь окончания процесса импорта.



<p><b>Экспорт контактов из телефонной книги на карту памяти</b></p>	<p>«Контакты» - «Опции» - «Импорт/экспорт» - «Экспорт контактов» - выберите контакт или несколько контактов клавишей 5 - «Опции» - «ОК» - перейдите к папке на карте памяти, в которую вы хотите сохранить контакты - «Выбор».</p> <p>Контакты будут экспортированы в файл с расширением .csv, который может быть в дальнейшем импортирован на другие устройства.</p>
<p><b>Вызов контактов длительным нажатием цифровой клавиши на главном экране</b></p>	<p>Перейдите в «Контакты» - «Опции» - «Дополнительно» - «Быстрый набор» - перейдите к желаемой клавише - «Опции» - «Изменить» - «ОК» - введите номер вручную или выберите «Контакты» (левая функциональная клавиша) - нажмите «ОК». Теперь на главном экране вы можете вызвать контакт длительным нажатием цифровой клавиши, на которую вы назначили контакт.</p>

## 6.2 Сообщения

Раздел **«Сообщения»** позволяет создавать текстовые SMS-сообщения и управлять сообщениями на телефоне и SIM-картах.

<b>Создать SMS</b>	Перейдите в раздел «Сообщения» - «Написать». В верхнем поле введите номер или выберите контакт, которому хотите отправить SMS (нажмите «Опции»). В поле ниже введите текст SMS.
<b>Ввести текст SMS</b>	Для ввода буквы нажмите соответствующую ей цифровую клавишу один или несколько раз. Например, чтобы ввести слово «дом», нажмите клавишу 3 один раз, клавишу 5 три раза, затем клавишу 5 один раз. Для вставки пробела нажмите клавишу 0 один раз. Для удаления предыдущего символа нажмите правую функциональную клавишу. Для вставки символа нажмите кнопку *.
<b>Изменить язык</b>	Нажмите кнопку #

<p><b>Включить уведомление о доставке сообщения</b></p>	<p>«Сообщения» - «Настройки» - «Отчет о доставке» - коротким нажатием клавиши 5 установите галочку напротив опции.</p>
<p><b>Импортировать SMS из файла с расширением .txt</b></p>	<p>«Сообщения» - «Настройки» - «Импорт SMS» - нажмите клавишу 5, чтобы выбрать файл для импорта - «Выбор» - «ОК».</p>
<p><b>Экспортировать SMS в файл с расширением .txt</b></p>	<p>«Сообщения» - «Настройки» - «Экспорт SMS» - перейдите к строке «Группы для экспорта», нажмите клавишу 5 и выберите группы сообщений, которые хотите экспортировать - перейдите к строке «Путь», нажмите клавишу 5 и выберите папку, в которую хотите экспортировать файл с SMS - после завершения всех настроек нажмите «ОК».</p>

### 6.3 Вызовы

Раздел «Вызовы» содержит всю информацию о пропущенных, исходящих и входящих вызовах.

## 6.4 Мультимедиа

Раздел содержит приложения для создания, управления и воспроизведения мультимедиа файлов.

<b>Просмотреть изображения</b>	Перейдите «Мультимедиа» - «Галерея»
<b>Установить изображение в качестве обоев (фоновое изображение) главного экрана</b>	«Мультимедиа» - «Галерея» - перейдите к нужному изображению - «Опции» - «Установить как» - «Обои» - «ОК».
<b>Прослушать музыку/радио или просмотреть видео и управлять прослушиванием/просмотром</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• для начала/приостановки воспроизведения нажмите клавишу 5;</li><li>• для перехода к предыдущему/следующему аудио/видео используйте короткое нажатие клавиш 4/6;</li><li>• для перемотки аудио/видео используйте длительное нажатие клавиш 4/6;</li><li>• для уменьшения/увеличения уровня громкости используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз» (4 на схеме устройства);</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• для просмотра дополнительных опций используйте левую функциональную клавишу.</li> </ul>
<b>Записать аудио</b>	<p>Перейдите в «Мультимедиа» - «Диктофон» - нажмите клавишу 5.</p> <p>Чтобы поставить запись на паузу, также нажмите клавишу 5 или левую функциональную клавишу.</p> <p>Чтобы остановить и сохранить запись, нажмите правую функциональную клавишу.</p>
<b>Осуществить автоматический поиск радиостанций</b>	<p>«Мультимедиа» - «Радио» - «Опции» - «Автопоиск и сохранение». Автоматический поиск и сохранение радиостанций может занять до 2 минут.</p>
<b>Запись радио вручную</b>	<p>Перейдите к нужной станции, воспользовавшись «Автопоиском» или «Поиском вручную». Затем в списке опций перейдите к опции «Запись»</p>

<p><b>Автоматическая запись радио</b></p>	<p>«Радио» - «Опции» - «Автозапись радио». Вы можете настроить функцию в опции «Параметры» и активировать ее, поставив галочку напротив опции «Вкл./Выкл.»</p>
<p><b>Форматирование памяти телефона или карты памяти</b></p>	<p>«Мультимедиа» - «Файлы» - «Опции» - «Память» - «Форматировать память телефона» или «Форматировать карту памяти».</p> <p><b>Внимание:</b> при форматировании памяти производится полная ее очистка и удаление всех файлов, в связи с чем рекомендуется предварительно перенести важные файлы на компьютер или другой носитель.</p>

## 6.5 Инструменты

В разделе «Инструменты» доступен ряд дополнительных приложений и опций, таких как: Будильник, Календарь, Калькулятор, Конвертер, Электронная книга, Заметки, Секундомер, Таймер, Меню SIM, Фонарик.

<b>Установить будильник</b>	Перейдите к нужному будильнику и нажмите левую функциональную клавишу
<b>Изменить сигнал будильника</b>	Выберите будильник - нажмите клавишу 5 - «Выбрать» - нажмите клавишу 5
<b>Изменить режим повтора будильника</b>	<p>Перейдите к нужному будильнику - нажмите клавишу 5 - перейдите к строке «Режим повтора» - нажмите клавишу 5.</p> <p>Если вы выберете режим повтора «Пн- Пт» (будние дни), перемещайтесь по дням недели клавишами 4/6 и выбирайте нужные дни клавишей 5. Активные дни будут отмечены зеленым цветом.</p>
<b>Настроить громкость будильника</b>	Перейдите в «Настройки» - «Профили» - выберите текущий профиль - «Опции» - «Настройки» - «Громкость» - «Будильник и календарь» - «Выбор» - регулируйте громкость кнопками курсора «Вверх»/«Вниз». Затем убедитесь, что в опции «Тип сигнала» - «Будильник и Календарь»

	<p>выбран «Сигнал вызова» или «Сигнал и вибрация». При типах сигнала «Без звука» и «Вибрация» звук воспроизводится не будет.</p>
<p><b>Переходить по дням/неделям/месяцам в календаре</b></p>	<p>Для перехода по месяцам используйте клавиши <b>*/#</b>; по неделям – кнопки курсора «Вверх»/«Вниз», по дням – клавиши 4/6; для перехода к конкретной дате выберите «Опции» - «Перейти к дате»</p>
<p><b>Добавить напоминание в календаре</b></p>	<p>«Инструменты» - «Календарь» - «Опции» - «Добавить задачу» - измените название, дату, время, сигнал, режим повтора (настройки аналогичны настройкам будильника). Для просмотра напоминаний выберите «Опции» - «Просмотр задач».</p>
<p><b>Добавить заметку</b></p>	<p>«Инструменты» - «Заметки» - «Опции» - «Добавить»</p>



<p><b>Использовать калькулятор</b></p>	<p>«Инструменты» - «Калькулятор» - используйте кнопки курсора «для выбора арифметического действия, кнопки цифровой клавиатуры для ввода цифр, правую функциональную клавишу для удаления знака, левую функциональную клавишу для функции «Равно»</p>
<p><b>Читать электронные книги</b></p>	<p>«Инструменты» - «Электронная книга» - выберите файл с расширением .TXT и в кодировке UTF-8 или UNICODE (кодировка AINSI не поддерживается)</p>
<p><b>Переходить по строкам и страницам электронной книги вручную</b></p>	<p>Откройте книгу и используйте кнопки курсора «Вверх»/«Вниз» для перехода по строкам; клавиши 4/6 для перехода по страницам</p>
<p><b>Переходить по страницам электронной книги автоматически</b></p>	<p>Откройте книгу - «Опции» - «Автопросмотр» - установите желаемый интервал</p>

<b>Включить/выключить фонарик (12 на схеме устройства)</b>	«Инструменты» - «Фонарик» - «Включить»/«Выключить». Чтобы быстро включить/выключить фонарик, перейдите к главному экрану и зажмите клавишу 0
<b>Использовать сервисы сотовых операторов</b>	«Инструменты» - «Меню SIM». <b>Внимание:</b> за использование некоторых сервисов и услуг может взиматься дополнительная плата. Тарифы уточняйте в справочной службе сотового оператора.

## 6.6 Настройки

С помощью раздела «Настройки» вы можете задать параметры устройства таким образом, чтобы сделать его использование максимально удобным.

Пункты раздела «Настройки»: Телефон, Вызовы, Дисплей, Безопасность, Профили, SOS, Проговаривание.

<b>Изменить время и дату</b>	«Настройки» - «Телефон» - «Время и дата»
<b>Включить автоматическое обновление времени по сети GSM</b>	«Настройки» - «Телефон» - «Время и дата» - «Автообновление времени» - «Выбор»

<p><b>Иметь быстрый доступ к приложениям и опциям по нажатию кнопок курсора на главном экране</b></p>	<p>«Настройки» - «Телефон» - «Быстрый доступ» - выберите кнопку - выберите приложение или опцию - «Готово»</p>
<p><b>Включить авиарежим</b></p>	<p>«Настройки» - «Вызовы» - «SIM» - «Режим ожидания» - нажатием клавиши 5 установите галочку напротив опции «Авиарежим»</p>
<p><b>При входящем вызове или SMS на одну из SIM перезвонить или отправить ответное SMS с той же SIM</b></p>	<p>«Настройки» - «Вызовы» - «SIM» - «Ответ с той же SIM»</p>
<p><b>Автоматический ответ любой клавишей</b></p>	<p>«Настройки» - «Вызовы» - «Дополнительно» - «Автоответ» - установите галочку напротив опции «Ответ любой клавишей». При входящем вызове для принятия вызова, вам будет достаточно нажать на любую кнопку на клавиатуре</p>

<p><b>Автоответ, когда подключена гарнитура</b></p>	<p>«Настройки» - «Вызовы» - «Дополнительно» - «Автоответ» - установите галочку напротив опции «Автоответ при подключении гарнитуры». Если гарнитура подключена к устройству, то прием входящего вызова осуществляется автоматически.</p>
<p><b>Автоматический повтор вызова, если абонент занят</b></p>	<p>«Настройки» - «Вызовы» - «Дополнительно» - установите галочку напротив опции «Автонабор вызова»</p>
<p><b>Добавить номер в черный список</b></p>	<p>Способы:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) «Настройки» - «Вызовы» - «Черный список» - «Номера» - «Опции» - «Добавить» - введите имя и номер;</li> <li>2) «Контакты» - перейдите к нужному контакту - «Опции» - «Добавить в черный список»</li> <li>3) «Вызовы» - перейдите к вызову, осуществленному нужным контактом - «Опции» - «Добавить в черный список»</li> </ol>

<p><b>Изменить фоновое изображение главного экрана (обои)</b></p>	<p>«Настройки» - «Дисплей» - «Обои» - «Выбор» - «Фото» - «ОК» - для просмотра изображения перед его установкой в качестве обоев нажмите клавишу 5 - чтобы установить, нажмите «Выбор» - «ОК» - «Готово».</p>
<p><b>Изменить яркость дисплея</b></p>	<p>«Настройки» - «Дисплей» - «Яркость» - регулируйте яркость клавишами 4/6</p>
<p><b>Включить автоматическую блокировку клавиатуры</b></p>	<p>«Настройки» - «Дисплей» - «Автоблокировка клавиатуры» - выберите желаемый интервал</p>
<p><b>Включить запрос PIN-кода</b></p>	<p>«Настройки» - «Безопасность» - «PIN» - «PIN» - выберите SIM - «Выбор». Для включения/отключения запроса PIN-кода вам потребуется текущий PIN-код</p>
<p><b>Изменить PIN-код</b></p>	<p>«Настройки» - «Безопасность» - «PIN» - «Изменить PIN» - «Выбор»</p>

<p><b>Включить запрос пароля телефона при включении</b></p>	<p>«Настройки» - «Безопасность» - «Блокировка телефона» - установите галочку напротив опции «Вкл./ Выкл.»</p>
<p><b>Изменить пароль телефона</b></p>	<p>«Настройки» - «Безопасность» - «Блокировка телефона» - «Изменить пароль».  <b>Внимание!</b> В случае если вы забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных!)</p>
<p><b>Установить пароль на секции меню (напр., вызовы, сообщения и пр.)</b></p>	<p>«Настройки» - «Безопасность» - «Пароль на секции меню» - введите пароль 1234 - выберите нужные опции - «Назад».</p>
<p><b>Сбросить настройки</b></p>	<p>«Настройки» - «Телефон» - «Сброс настроек» - введите пароль 1234.</p>
<p><b>Включить/отключить функцию SOS</b></p>	<p>«Настройки» - «SOS» - «Состояние» - выберите нужную опцию.</p>
<p><b>Изменить текст SOS SMS</b></p>	<p>«Настройки» - «SOS» - «SOS SMS».</p>

<p><b>Ввести номера, на которые будет осуществляться вызов и на которые будет отправлено SMS при активации функции SOS</b></p>	<p>«Настройки» - «SOS» - «Контакты SOS» - «Опции» - «Изменить».</p> <p><b>Внимание:</b> если на балансе SIM-карты недостаточно средств для звонка или отправки SMS, то звонок и отправка SMS произведены не будут</p>
<p><b>Отключить звуковой сигнал SOS, при этом функция будет активна (при нажатии клавиши SOS)</b></p>	<p>«Настройки» - «SOS» - «Сигнал SOS» - «Выкл.»</p>
<p><b>Активировать функцию SOS</b></p>	<p>Нажмите кнопку SOS (13 на схеме устройства) и удерживайте ее в течение 3-5 секунд</p>
<p><b>Включить функцию проговаривания клавиш</b></p>	<p>«Настройки» - «Проговаривание»- «Входящий вызов»/«Контакты»/«Клавиши».</p>

## 7 Указания по эксплуатации

Данный телефон произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того,

чтобы помочь вам правильно использовать телефон без угрозы для безопасности людей и материальных ценностей и сохранять телефон в рабочем состоянии. Внимательно ознакомьтесь с этим разделом и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

### 7.1 Правила пользования зарядным устройством и аккумулятором

Электропитание телефона осуществляется от аккумуляторной батареи напряжением 3,7 В с подзарядкой через зарядное устройство напряжением 5 В и максимальным выходным током 1000 мА.

- Используйте зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) только по их прямому назначению.

- Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать совместимое зарядное устройство (СЗУ) и аккумулятор, а также вызывать короткое замыкание на их контактах.

- Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель СЗУ, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.

- Используйте только совместимые с вашим телефоном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования его изготовителем) может привести к поломке устройства, травме и представ-



лять угрозу безопасности для самого устройства и его владельца.

- Для зарядки устройства не используйте поврежденные сетевые шнуры или штепсельные вилки, а также непрочно закрепленные на стене розетки.

- Запрещается использовать АКБ и СЗУ в условиях повышенной влажности, прикасаться к оборудованию влажными руками или помещать его в воду.

- Запрещается отключать телефон из розетки, вытягивая вилку за шнур.

- Избегайте перегибания и повреждения сетевого шнура.

- Избегайте воздействия прямого солнечного света на АКБ.

- Запрещается использовать поврежденные или протекающие литий-ионные аккумуляторы. В случае протечки аккумулятора не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. Если попадание произошло, промойте поврежденное место достаточным количеством воды и обратитесь к врачу.

- Не помещайте аккумуляторы или телефон на поверхность или внутрь нагревательных приборов (радиаторов, кухонных плит и микроволновых печей). При сильном нагревании аккумулятор может взорваться.

- Не допускайте падения АКБ, а также значительных механических и силовых воздействий на АКБ, которые могут привести к повреждению его корпуса. Это может вызвать утечку электролита и привести к травмам, порче или взрыву устройства.

- Обращайте внимание на маркировку полярности на аккумуляторе и изделии, чтобы обеспечить правильное использование.
- Протирайте выводы аккумуляторов чистой сухой ветошью, если они загрязнились.
- Не оставляйте неиспользуемые аккумуляторы в режиме длительного заряда.
- Аккумуляторы имеют наилучшую производительность в условиях нормальной комнатной температуры ( $20\pm 5$ ) °С.
- Храните аккумулятор при температуре от 0 °С до 40 °С с уровнем заряда АКБ ~ 60%.
- После длительного хранения может потребоваться многократный заряд и разряд аккумулятора, чтобы достичь максимальной производительности.
- Извлекайте аккумулятор из изделия, когда не используете его, и храните его в чистом и сухом недоступном для детей месте.
- По окончании срока службы АКБ нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Обязательно утилизируйте отслужившие АКБ в соответствии с требованиями местного законодательства и инструкциями изготовителя АКБ. Запрещается уничтожать АКБ путем сжигания. Сведения о безопасной утилизации литий-ионных аккумуляторов можно получить в ближайшем специализированном сервисном центре.

**Примечание:** Изготовитель устройства оставляет за собой право комплектовать устройство АКБ, имеющими

характеристики отличными от указанных.

## 7.2 Правила пользования телефонным аппаратом

- Храните телефон и принадлежности к нему в недоступном для маленьких детей месте. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути и вызвать серьезные повреждения при проглатывании.

- Ваш телефон излучает/принимает радиоволны в частотных диапазонах GSM (850/900/1800/1900 МГц). Узнайте у производителя вашего автомобиля, не влияет ли радиоизлучение на электронные системы автомобиля.

- Соблюдайте все предостережения и правила использования мобильных телефонов во время управления автомобилем. По возможности откажитесь от разговоров в то время, когда вы за рулем.

- Выключайте устройство в местах, где его использование запрещено, может вызвать помехи или быть опасным, например в больницах или рядом с медицинским оборудованием, в местах хранения топлива, химических веществ или взрывоопасных материалов. Следуйте всем инструкциям в зонах ограниченного использования.

- Отключайте свой мобильный телефон перед посадкой в самолет. Использование мобильного телефона в самолете может стать причиной опасной ситуации, нарушить беспроводную связь, а также может быть незаконным.

- Избегайте попадания устройства в морскую воду и химические вещества. Запрещается подвергать устройство воздействию каких-либо химических веществ, а также влажной окружающей среды с высокой или низкой температурой.

- Не следует подвергать телефон продолжительному воздействию прямых солнечных лучей, очень высоких или очень низких температур.

- Не храните телефон рядом с источниками магнитного поля. Воздействие магнитных полей может привести к сбоям в работе телефона или разрядке аккумулятора, а также выходу из строя электронных схем.

- Запрещается использовать телефон рядом с электронными приборами. Большинство электронных приборов излучают радиочастотные сигналы. Телефон может создать помехи в их работе.

- Избегайте воздействия на устройство окружающей среды с высоким содержанием пыли или влаги. Обычный износ и повреждения также могут снизить стойкость устройства к воздействию пыли и влаги.

- Избегайте попадания влаги на телефон. Влажность и жидкость любого типа могут повредить электрические схемы телефона или другие важные компоненты.

- Гарантия будет утрачена, если внутри устройства (например, под крышкой батарейного отсека) будет обнаружена жидкость. Чтобы обеспечить максимальную защиту от воды, крышка батарейного отсека

должна быть плотно закрыта. В случае попадания устройства в воду высушите его, не открывая крышку.

- Для обеспечения бесперебойной работы телефона рекомендуется использовать его в нормальном рабочем положении.

- Если необходимо очистить телефон, протрите его мягкой тканью.

- Аккуратно обращайтесь с SIM-картами и картами памяти. Не извлекайте карту при разговоре, передаче и получении данных, это может привести к повреждению карты или устройства.

- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать телефон. Любые изменения в конструкции аппарата влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. При нарушении нормальной работы телефона обратитесь в авторизованный сервисный центр, уточнив его адрес на сайте <http://texet.ru/support/services/>.

- Гарантия не распространяется на повреждения и дефекты, вызванные ненадлежащим использованием устройства.

- При прослушивании музыки выбирайте средний уровень громкости. Продолжительное прослушивание музыки с большой громкостью может повредить слух.

- При наличии кардиостимулятора никогда не размещайте включенный телефон на расстоянии менее 15 см от вашего кардиостимулятора, чтобы не допустить воздействия возможных помех. Не носите теле-

фон в нагрудном кармане. Для снижения потенциальных помех держите телефон у уха с другой стороны от кардиостимулятора. Выключайте телефон, если вы подозреваете, что он создает помехи.

- Если вы пользуетесь слуховым аппаратом, проконсультируйтесь с вашим врачом и изготовителем слухового аппарата, чтобы узнать, подвержено ли используемое вами устройство воздействию помех от сотового телефона.

- Это мобильное устройство содержит передатчик и приемник радиосигналов. Оно разработано и изготовлено так, чтобы не превышать пределов воздействия радиоволн (радиочастотных электромагнитных полей), определенных международными стандартами. Данные требования были установлены независимой научной организацией ICNIRP. В них заложен значительный запас безопасности, гарантирующий защиту людей любого возраста, вне зависимости от состояния их здоровья. В этих рекомендациях используется удельный коэффициент поглощения (SAR), который выражает количество радиочастотного (PЧ) излучения, поступающего в голову или тело, когда мобильное устройство передает данные. Предельное значение SAR, рекомендованное ICNIRP для мобильных устройств, равно 2,0 Вт/ кг на 10 г ткани, а для головы этот показатель составляет 1,6 Вт/кг, усредненных на один грамм ткани, согласно стандарту IEEE Std 1528. Коэффициент SAR измеряется в стандартном рабочем положении мобильного устройства при максимальной мощности передатчика, указанной

в технических характеристиках. При этом проверяются все диапазоны рабочих частот передатчика.

- Испытания в отношении SAR проводятся с использованием рекомендуемых рабочих положений при работе телефона на самой высокой сертифицированной мощности во всех используемых частотных диапазонах. Хотя значение SAR определяется для самой высокой сертифицированной мощности, фактические уровни SAR работающего мобильного телефона обычно ниже максимального значения SAR. Это обусловлено тем, что телефон разработан для работы при различных уровнях мощности, что позволяет использовать минимальную мощность, необходимую для подключения к сети. Как правило, чем ближе вы к антенне базовой станции, тем ниже мощность излучения.

- Максимальный уровень SAR для TM-B208 во время испытания на уровне уха составил 1,2 Вт/кг, а при правильном ношении на теле эта величина составляла 1,8 Вт/кг, что соответствует рекомендациям ICNIRP. Уровень SAR измерялся на уровне головы, когда устройство находилось на расстоянии 15 мм от тела и передача сигнала осуществлялась на максимально допустимом уровне выходной мощности во всех частотных диапазонах, используемых для работы мобильного устройства.

- Для ограничения воздействия радиоволн рекомендуется сократить продолжительность разговоров по мобильному телефону или использовать гарнитуру.

- Чехлы, крепящиеся к ремню футляры и другие держатели для ношения мобильного устройства на теле не должны содержать металлических деталей. При этом мобильное устройство должно находиться на указанном выше расстоянии от тела. Обратите внимание, что мобильные устройства могут излучать энергию, даже если вы не разговариваете по телефону.

- Изготовителем установлен срок службы 2 года в условиях эксплуатации при температуре от минус 10°C до плюс 55°C и относительной влажности 65% при +20°C и до 80% при +25°C, хранения от 5°C до 43°C и влажности от 5% до 95%.

- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.

- По окончании срока службы изделия не выбрасывайте его вместе с остальными бытовыми отходами. Утилизация данного изделия должна быть осуществлена согласно местным нормам и правилам по переработке отходов. Утилизация изделий позволяет предотвратить нанесение потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека в результате неконтролируемого выброса отходов и рационально использовать материальные ресурсы. За более подробной информацией по сбору и утилизации отслужившего электрического и электронного оборудования, осуществляемым бесплатно и по Вашему месту жительства, обратитесь в соответствующее управление Вашего муниципального органа власти.



## 8 Возможные неисправности и методы их устранения

Информация, изложенная ниже, может помочь вам выявить и устранить наиболее распространенные проблемы аппаратной части и программного обеспечения, с которыми вы можете столкнуться.

Перед тем как предпринять какие-либо дальнейшие действия, проверьте: заряжен ли аккумулятор; сохранится ли неисправность после перезагрузки устройства; корректно ли была произведена настройка устройства.

Если вы допустили ошибки при настройке устройства или не уверены в корректности сделанных вами изменений, попробуйте восстановить первоначальные настройки системы.

Для восстановления настроек выполните следующие действия: 1) зайдите меню устройства; 2) откройте «Настройки» - «Телефон»; 3) выберите опцию «Сброс настроек»; 4) для завершения сброса требуется ввести пароль **1234**.

**Телефон не включается**

- проверьте заряд аккумулятора, в случае разрядки присоедините адаптер питания и подождите не менее 10-ти минут;
- нажмите и удерживайте клавишу включения, не менее 5 секунд;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• в том случае, если аккумулятор заряжен, все равно подключите адаптер питания и повторите процедуру повторно;</li> <li>• если устройство не включается даже после подзарядки, обратитесь в службу поддержки или авторизованный сервисный центр.</li> </ul>
<b>Телефон отключается сразу после включения</b>	<p>Возможно, у устройства чрезвычайно низкий заряд аккумулятора. В этом случае система автоматически предотвращает полную разрядку во избежание потери информации и хранящихся данных.</p> <p>Перед тем как осуществить повторную попытку включения устройства, заряжайте его не менее 20-ти минут и не отсоединяйте адаптер питания от розетки во время работы.</p>
<b>Батарея быстро разряжается</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• возможно вы используете функции, требующие большого расхода энергии. Больше всего энергии расходуется на просмотр</li> </ul>

<p><b>Батарея быстро разряжается</b></p>	<p>видео;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• попробуйте установить более экономичные настройки яркости экрана;</li> <li>• аккумулятор разряжается во время работы при низкой температуре.</li> </ul>
<p><b>Аккумулятор не заряжается</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• убедитесь в том, что адаптер питания подключен к работающей розетке. При подключении адаптера питания на устройстве должен гореть светодиодный индикатор заряда аккумулятора;</li> </ul>
<p><b>Аккумулятор не заряжается</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• убедитесь в том, что вы используете стандартный адаптер питания, а не адаптер от другого устройства;</li> <li>• аккумулятор может не заряжаться во время работы при высокой температуре.</li> </ul>
<p><b>Уведомление об ошибке доступа к сети</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• проблема может быть вызвана слабым сигналом сети. Переместитесь в место, где сигнал сети более стабилен;</li> <li>• сеть может быть перегружена (что актуально для места с массовым</li> </ul>

	скоплением людей). Переместитесь в менее людное место.
--	--

## 9 Условия транспортировки и хранения

Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении и в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 °С до плюс 35 °С, с защитой его от непосредственного воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня, атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

Пайдаланушының қысқа басшылығы KAZ



Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің құрылғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін ұзарту үшін компаниясының: <http://www.texet.ru> ресми сайтында жүктеуге қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кеңес беріледі. Сіз сатып алған құрылғының сериялық (зауыттық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрғылықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.

Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылымы, құрылғылар-

дың сипаттамасы ұдайы жетілдірілетінін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертусіз уәкілетті сервистік орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті ақпаратты [www.texet.ru](http://www.texet.ru) веб-сайтынан алуға болады.

### Техникалық сипаттамалар

Дисплей	1.77", 160x128 пикс.
Бұйымның орамасыз өлшемі (ұзындығы x биіктігі x ені)	114x55x13 мм
Бұйымның орамасыз массасы	84 г
Қуат	Li-ion 800 мАч
Жад карталарын қолдау	microSD/SDHC (до 32 Гб)
Бұйымды пайдаланудың температуралық жағдайлары	5 ~ 35°C
GSM стандарты	850/900/1800/1900

### Жиынтықтылық

1. Мобильді телефон.....1 дана
2. Аккумуляторлық батарея.....1 дана
3. Зарядтау құрылғысы..... 1 дана
4. Пайдалану нұсқаулығы.....1 дана
5. Кепілдік талоны.....1 дана

Тек teXet сауда белгісі ұсынған аксессуарларды қолданыңыз. Құрылғымен бірге тек жеткізу жинағына кіретін аксессуарларды қолдану ұсынылады. Жеткізу жинағына кірмейтін аксессуарлар бұл құрылғымен үйлеспейді болуы мүмкін.

Ескерту: құрылғы өндірушісі бұйымды негізгі мақсатында қолдануға кедергі келтірмеген жағдайда жиынтықтылықты өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Реттеулерді қалпына келтіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- құрылғы мәзіріне кіріңіз;
- «**Настройки**» тармағын ашыңыз;
- «**Телефон**» - «**Сброс настроек**» опциясын таңдаңыз;
- **1234** құпия сөзін енгізіңіз және әрекетті растаңыз.

### **www.texet.ru**

Изготовлено «Шэньчжэнь Чи Тенг Технолоджи Ко., ЛТД»  
Сэконд Флоор, Ареа А, Билдинг 4, Хуие Технолоджи Воркшоп, Гуангуанг Род, Тангиа Коммьюнити, Гонгминг Стрит, Гуангминг Нью Дистрикт, Шэньчжэнь, Гуангдонг, Китай

Страна происхождения: Китай

Шығарған ел: Қытай

Импортер: ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»

ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н

Санкт-Петербург, Россия, 198095

Импорттаушы: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ

Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл.

Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095  
Уполномоченное изготовителем лицо:  
ООО «ТЕКСЕТ ИМПЕКС»

ул. Маршала Говорова, дом 52, лит. А, пом. 36-Н  
Санкт-Петербург, Россия, 198095  
www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru  
Өндіруші өкілеттеген тұлға: «ТЕКСЕТ ИМПЕКС» ЖШҚ  
Маршал Говоров көш., 52 А үй, 36-Н бөл.  
Санкт-Петербург қ., Ресей, 198095  
www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Срок службы устройства: 2 года  
Құрылғы мерзімі: 2 жыл

Информация об обязательном подтверждении соответствия товара, в том числе сведения о номере документа, подтверждающего такое соответствие, о сроке его действия и об организации, его выдавшей, указана на упаковке товара, а также доступна на Интернет-ресурсе [www.texet.ru](http://www.texet.ru).

Оның ұзақтығы осындай сәйкестігін растайтын құжаттың нөмірі және ол өнім қаптамада көрсетілген, және веб-сайты [www.texet.ru](http://www.texet.ru) туралы, сондай-ақ қол жетімді болып табылады шығарған ұйым туралы ақпаратты қоса алғанда, сәйкестікті міндетті растау туралы ақпарат.



